cilio

TISCH- UND STANDVENTILATOR VENTO 35/45

BEDIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN!

cilio

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen hochwertigen Ventilator entschieden haben. Dieses Produkt ist ein Qualitätsprodukt und entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Ventilators diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse insbesondere die Sicherheitshinweise, um Unfälle und Störungen zu vermeiden. Durch falsche Verwendung, Benutzung oder unzureichende Reinigung und Pflege kann die Sicherheit beeinträchtigt werden und es können Gefahren für den Benutzer entstehen. Für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, kann cilio keine Haftung übernehmen.

Sicherheitshinweise

- Sollte dieses Gerät an andere Personen weitergegeben werden, stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt wird.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden. **Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.**
- Prüfen Sie zuerst, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Fassen Sie weder den Ventilator noch den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen an.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an. Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdose, mit der bereits andere Geräte betrieben werden. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist, damit der Stecker bei Gefahr schnell herausgezogen werden kann.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel. Wenn dies nicht vermeidbar ist, wickeln Sie das Verlängerungskabel vollständig ab und beachten Sie die Leistungsgrenzen des jeweiligen Kabels.
- Betreiben Sie den Ventilator nur unter Aufsicht und benutzen Sie diesen ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Benutzen Sie den Ventilator nur, wenn dieser komplett zusammengebaut ist und sich in einwandfreiem Zustand befindet.

Achtung: Es dürfen niemals Gegenstände wie Finger, Nadeln, Stifte, etc. durch das Korbgitter in das Innere des Gerätes gesteckt werden. Berühren Sie während des Betriebes die beweglichen Teile des Ventilators nicht und achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Flügel verfangen können. **Verletzungsgefahr!**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät sowie die Anschlussleitung außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem betreiben.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf nicht brennbaren, ebenen und stabilen sowie ausreichend hitzebeständigen Oberflächen und nicht in der Nähe von Wasserquellen, heißen Herdplatten, Gasflammen oder anderen Wärmequellen sowie außer Reichweite von Kindern.
- Achten Sie auf ausreichend freien Raum über und neben dem Gerät und halten Sie mindestens 50 cm Abstand zu anderen Geräten. Decken Sie den Ventilator niemals ab!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubhaltigen, nassen/nasskalten oder feuchten Räumen. Vermeiden Sie zusätzlich starke Sonneneinstrahlung auf das Gerät.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel gequetscht oder geknickt wird, Kontakt zu warmen oder heißen Oberflächen und Flüssigkeiten hat oder sich an scharfen Kanten scheuert und wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät.

- Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen und stellen Sie das Gerät so auf, dass niemand über das Kabel und/oder Verlängerungskabel fallen kann.
- Tragen oder verschieben Sie das Gerät nicht während des Betriebes. Ziehen Sie nicht am Kabel, um es zu verschieben, sondern heben das Gerät an und stellen es dann an den gewünschten Platz.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker, ebenso:
  - wenn sich das Gerät nicht unter Ihrer unmittelbaren Aufsicht befindet
  - bei Störungen während des Betriebes
  - vor jeder Reinigung

  Ziehen Sie hierfür nur am Stecker selbst.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen, Wasser in das Gehäuse eingedrungen oder es heruntergefallen ist und wenn die Taste 0 nicht funktioniert.
- Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es unverzüglich ersetzt werden. Dies darf ausschließlich durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einen ähnlich qualifizierten und autorisierten Fachmann ersetzt werden.
- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Lassen Sie es im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren! Wenden Sie sich im Reparaturfall an den autorisierten Fachhandel.
- Verwenden Sie nur Original Zubehör/Ersatzteile.

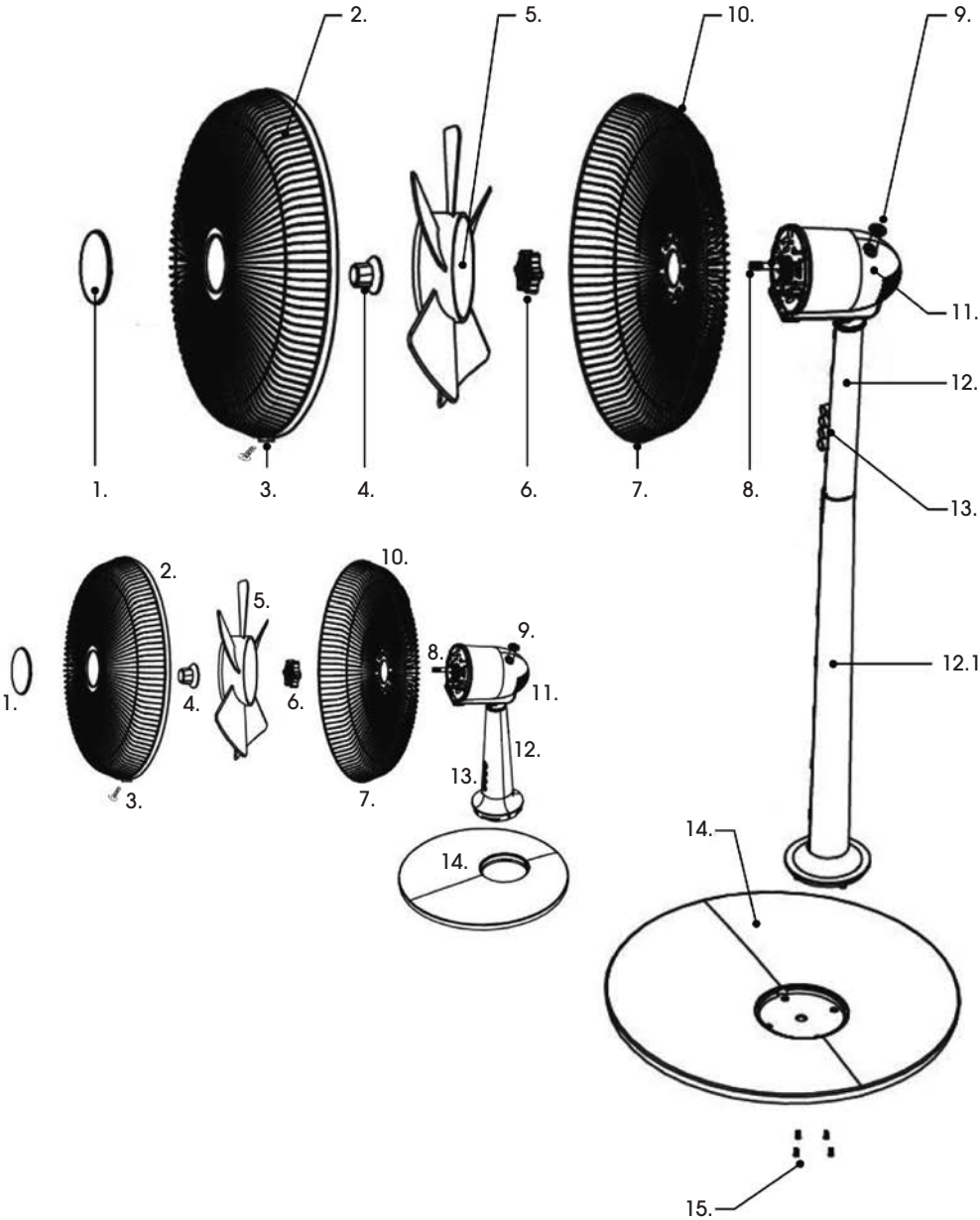
Vor der ersten Inbetriebnahme

- Lesen Sie zuerst die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie zunächst sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Wischen Sie den Ventilator nur mit einem weichen Tuch (ggf. leicht angefeuchtet) ab. **Achtung:** Verwenden Sie beim Reinigen keine Flüssigkeiten oder scheuernde Reinigungsmittel!

cilio

Montage

Achtung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist!



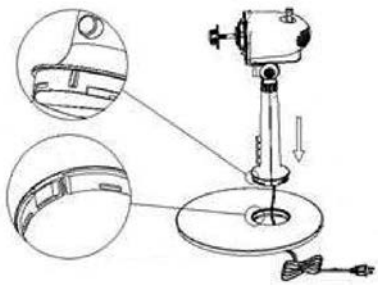
cilio

	Standventilator	Tischventilator
1.	Abdeckung mit Rahmen	Abdeckung mit Rahmen
2.	Vorderes Gitter	Vorderes Gitter
3.	Befestigungsklemme mit Schraube	Befestigungsklemme mit Schraube
4.	Mutter des Flügels	Mutter des Flügels
5.	Flügel	Flügel
6.	Mutter des Gitters	Mutter des Gitters
7.	Hinteres Gitter	Hinteres Gitter
8.	Motorwelle	Motorwelle
9.	Knopf Schwenkfunktion	Knopf Schwenkfunktion
10.	Griff	Griff
11.	Motorgehäuse	Motorgehäuse
12.	Oberer Standfuß	Standfuß
12.1	Unterer Standfuß	
13.	Geschwindigkeitstasten	Geschwindigkeitstasten
14.	Bodenplatte	Bodenplatte
15.	Schrauben	

Montage des Standfußes

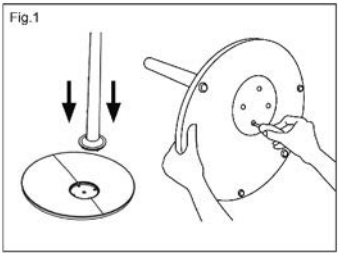
Tischventilator

1. Ziehen Sie das Kabel von oben durch die Öffnung in der Bodenplatte.
2. Stecken Sie den Standfuß unter Berücksichtigung der Aussparungen von oben in die Öffnung der Bodenplatte.
3. Drehen Sie den Standfuß im Uhrzeigersinn fest, bis dieser gut hörbar einrastet (Bajonettverschluss). Nur wenn der Standfuß vollständig eingerastet ist, liegen die Öffnungen zur Kabelführung offen hintereinander.
4. Legen Sie das Kabel durch die Führungsöffnungen, damit der Ventilator sicher steht.

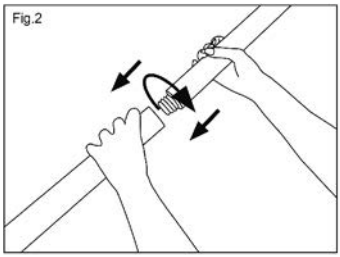


cilio

Standventilator



Setzen Sie den unteren Teil des Standfußes auf die Bodenplatte. Achten Sie darauf, dass die Aussparung am Standfuß und an der Bodenplatte übereinstimmt. Fixieren Sie den Standfuß mit den 4 mitgelieferten Schrauben, ziehen Sie die Schrauben handfest an.



Schrauben Sie den oberen Standfuß am Unteren fest.

Montage des Gitters und des Flügels

1. Schrauben Sie die Mutter des Flügels ab, halten Sie dabei die Motorwelle fest. Anschließend schrauben Sie auch die Mutter des Gitters ab.
2. Setzen Sie nun das hintere Gitter auf die Motorwelle auf. Achten Sie darauf, dass der Griff nach oben zeigt und die länglichen Aussparungen senkrecht sind, sodass der untere Stift in die senkrechte Aussparung passt. Fixieren Sie das hintere Gitter mit der Mutter des Gitters (glatte Seite nach vorne), ziehen Sie diese im Uhrzeigersinn handfest an.
3. Setzen Sie jetzt den Flügel (glatte Seite nach vorne) auf die Motorwelle auf. Achten Sie darauf, dass die Stifte an der Motorwelle genau in die Aussparungen hinten am Flügel passen.
4. Halten Sie den Flügel fest, setzen Sie die Mutter gerade auf die Motorwelle und schrauben Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn handfest an. Prüfen Sie, ob sich der Flügel frei drehen lässt.
5. Setzen Sie die Abdeckung in den Rahmen ein, achten Sie auf die 2 gegenüberliegenden Aussparungen am Rahmen. Lassen Sie die Haken der Abdeckung mit Rahmen vollständig am vorderen Gitter einrasten. Achten Sie darauf, dass das Gitter mit der vorderen Seite zu Ihnen zeigt und dass das Logo sich in der richtigen Position befindet.
6. Stecken Sie den Befestigungshaken des vorderen Gitters am höchsten Punkt auf eine Querstrebe am hinteren Gitter. Drücken Sie die beiden Gitterteile rundherum zusammen. Lassen Sie alle Halterungen am Rand des hinteren Gitters einrasten.
7. Schließen Sie die Befestigungsklemme und fixieren Sie diese mit der Schraube handfest.
8. Ihr Ventilator ist nun betriebsbereit.

cilio

Inbetriebnahme

Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile nicht blockiert sind und sich alle Teile in einwandfreiem Zustand befinden.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass das Gitter des Geräts ordnungsgemäß befestigt ist und frei von Staub, Schmutz, etc. ist.

Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand und nur mit befestigter Bodenplatte.

- Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene und stabile Oberfläche. Verwenden Sie bei empfindlichen Oberflächen eine geeignete Unterlage.
- Achten Sie auf ausreichend freien Raum über und neben dem Gerät, um eine Überhitzung zu vermeiden. Decken Sie es nicht ab.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Sie können durch Betätigen der Geschwindigkeitstasten am Standfuß den Ventilator in Betrieb nehmen. Sie können die Geschwindigkeit jederzeit anpassen, indem Sie auf die entsprechende Taste drücken.
- Drücken Sie zum Stoppen des Ventilators die Taste 0.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Schwenkfunktion

Zum Starten der Schwenkfunktion drücken Sie den Knopf nach unten. Zum Beenden ziehen Sie den Knopf wieder hoch. Das Gerät stoppt in der aktuellen Position.

Neigungswinkel

Zum Einstellen des Neigungswinkels halten Sie den Standfuß mit einer Hand fest und mit der anderen Hand ziehen/drücken Sie das Gitter am Griff vor/zurück. **Achtung:** Um Schäden zu vermeiden, wenden Sie keine Gewalt an.

Reinigung und Pflege

- Vor jeder Reinigung **immer** den Netzstecker ziehen. Warten Sie immer, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel, Scheuerbürsten oder scheuernde Reinigungsmittel zum Reinigen.
- Wischen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen oder ggf. mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Anschließend vollständig abtrocknen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden oder wegräumen.
- Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen, vor Staub, Feuchtigkeit, Hitze und Stößen gesicherten Ort auf.

cilio

Technische Daten 190373/190397

Betriebsspannung:	220 - 240 V I 50 Hz
Leistungsaufnahme:	40 W

Technische Daten 190335/190359

Betriebsspannung:	220 - 240 V I 50 Hz
Leistungsaufnahme:	60 W

Artikel nur für den Hausgebrauch!
Nicht in Flüssigkeiten eintauchen!

Entsorgung/Recycling

Dieses Produkt darf lt. Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z.B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Über die Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Gerät beigefügt ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.

cilio

TABLE AND STAND FAN VENTO 35/45

KEEP THIS USER'S GUIDE!

cilio

Thank you for choosing this high-quality fan. This product is a quality product and complies with the applicable technical rules and the German Equipment Safety Act.

Important information

Read through these operating instructions carefully prior to operating the fan for the first time and store it in a safe place. Pay particular attention, in your own interest, to the safety information in order to avoid accidents and malfunctions. Improper use, application or insufficient cleaning and care can impair safety and result in danger for the user. cilio cannot accept any responsibility for injuries or damage attributed to improper use.

Safety instructions

- Include this instruction manual with the appliance if it is passed on to other people.
- If the appliance is used or handled in an inappropriate manner, we cannot be held responsible for any ensuing damage. **This appliance is intended for domestic use only. Do not operate this appliance outside.**
- Check whether the type of current and the mains voltage comply with the information on the rating label.
- Refrain from touching the fan or the power plug when your hands are wet or moist.
- Only connect the device to a properly installed power socket. Do not use a multiple socket, which is already being used to run other appliances. The plug and cord must be dry.
- Ensure that the electrical outlet used is easily accessible, in order to quickly unplug the appliance in case of an emergency.
- If possible, do not use an extension cord. If this cannot be avoided, unwind the extension cable completely and observe the performance limits of the respective cable.
- The fan may only be operated when it is monitored and used for the intended purpose.
- Only use the fan when it is completely assembled and in perfect condition.

Attention: Objects such as fingers, needles, pins, etc. must never be inserted through the basket grille into the interior of the device. Do not touch the moving parts of the fan during operation and make sure that long hair cannot get caught in the wing. **Risk of injury!**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children less than 8 years.
- Children shall not play with the device.
- Never operate this device with an external timer or a separate remote control system.
- Only operate the appliance on non-flammable, flat, stable and sufficiently heat resistant surfaces and not near water sources, other hotplates, gas flames or other sources of heat and out of the reach of children.
- Ensure sufficient free space above and near the appliance and a minimum distance of 50 cm must be maintained to other objects. Never cover the fan!
- Do not use the device in particularly dusty, wet and cold or damp rooms. In addition, avoid strong sunlight on the device.
- Avoid smashing or kinking the power cord or having contact to hot surfaces or liquids and abrasion on sharp edges and never wrap the cable around the device.
- Do not allow the power cord to dangle and place the device in a way that no one can fall over the cord and/or extension cord.
- Do not carry or move the appliance as long as it is in operation. Instead of pulling the cable to move it, lift the device and then place it where you want it.

· Pull the power plug after each use and:
  - when the device is not under your direct supervision
  - in case of faults during operation
  - each time you clean the device

  Always pull on the plug and not on the cord.

· Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or other liquids. Do not clean the appliance in the dishwasher.

· Never use the appliance if you discover damage, if water has penetrated the housing or if the appliance has been dropped and if the button 0 is not functioning.

· Check the power cord for damage before every use. If the power cord is damaged, it must be replaced immediately. This may only be arranged by the manufacturer, his customer service or a similarly qualified and authorized specialist.

· Never attempt to open or repair the appliance yourself. In the event of a malfunction, have the appliance repaired by qualified experts only! Contact your authorised dealer whenever the appliance is in need of repairs.

· Use only original accessories/spare parts.

Before the first use

· Start by carefully reading the instructions for use and the safety instructions.

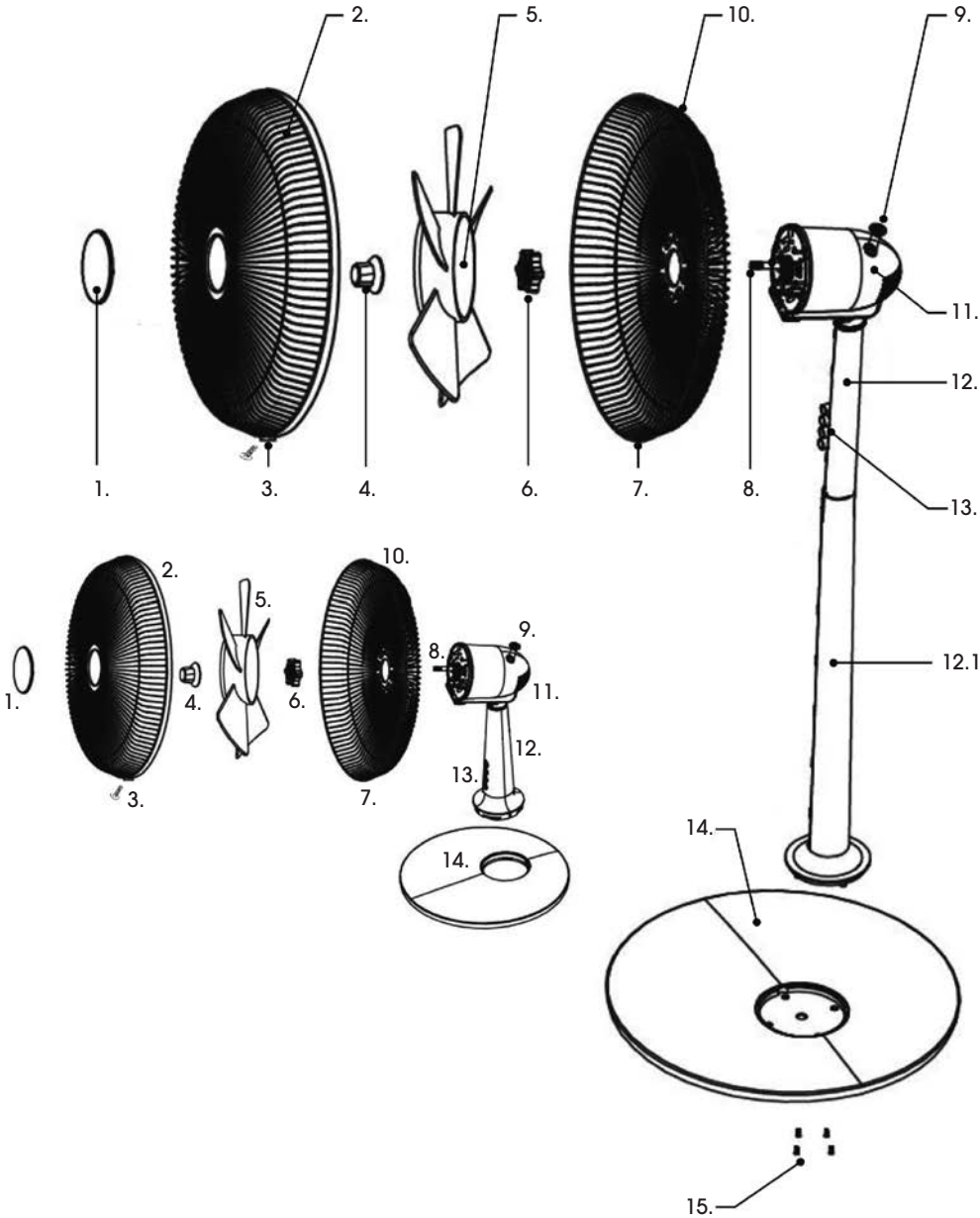
· Then remove all packaging materials.

· Only wipe off the fan with a soft cloth (slightly damp, if necessary). **Attention:** Do not use any liquids or abrasive cleaning agents when cleaning!

cilio

Assembly

Attention! Before the assembly, make sure that the device is not connected to the mains!



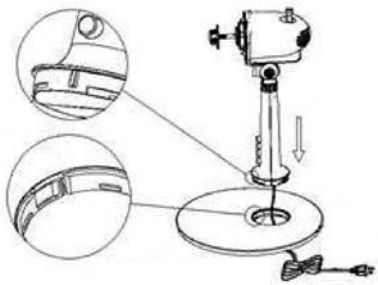
cilio

	Stand fan	Table fan
1.	Cover with frame	Cover with frame
2.	Front grille	Front grille
3.	Fastening clamp with screw	Fastening clamp with screw
4.	Lock nut for the wing	Lock nut for the wing
5.	Wing	Wing
6.	Lock nut for the grille	Lock nut for the grille
7.	Rear grille	Rear grille
8.	Motor shaft	Motor shaft
9.	Button for swivel function	Button for swivel function
10.	Handle	Handle
11.	Motor housing	Motor housing
12.	Upper stand	Stand
12.1	Lower stand	
13.	Speed buttons	Speed buttons
14.	Base plate	Base plate
15.	Screws	

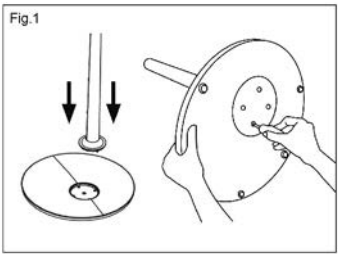
Assembly of the stand

Table fan

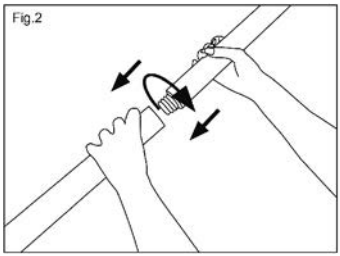
1. Pull the cable from above through the opening in the base plate.
2. Insert the stand into the opening in the base plate from above, taking into account the recesses.
3. Tighten the stand clockwise until it clicks into place (bayonet lock). Only when the stand is fully engaged, the openings for cable guiding are open in one row.
4. Lay the cable through the guide openings so that the fan stands securely.



Stand fan



Place the lower part of the stand on the base plate. Make sure that the recess on the stand and the base plate match. Fix the stand with the 4 screws provided and hand-tighten the screws.



Screw the upper stand to the lower one.

Assembly of the grille and the wing

1. Unscrew the lock nut of the wing while holding the motor shaft. Then unscrew the lock nut of the grille.
2. Now place the rear grille on the motor shaft. Make sure that the handle is facing up and that the elongated recesses are vertical, so that the lower pin fits into the vertical recess. Fix the rear grille with the grille lock nut (even side facing forward), hand-tighten the lock nut clockwise.
3. Now place the wing (even side facing forward) on the motor shaft. Make sure that the pins on the motor shaft fit exactly into the recesses on the back of the wing.
4. Hold the wing, place the lock nut straight on the motor shaft and screw the lock nut counterclockwise hand tight. Check whether the wing can turn freely.
5. Insert the cover into the frame, paying attention to the 2 opposite recesses on the frame. Let the hooks of the cover with frame snap completely in to place on the front grille. Make sure that the front side of the grille is facing you and that the logo is in the correct position.
6. Attach the fastening hook of the front grille at the highest point to a cross brace on the rear grille. Press the two grille parts together all around. Let all the holders at the rim snap into place.
7. Close the fastening clamp and fix it with the screw hand tight.
8. Your fan is now ready for use.

cilio

Use

Keep the device in good condition. Make sure that the moving parts are not blocked and all parts are in perfect condition.

Before each use, check that the device's grille is properly attached and free of dust, dirt, etc.

Do not use the device when it is tilted or upside down and only with the base plate attached.

· Place the fan on a flat and stable surface. Use a suitable pad for sensitive surfaces.

· Ensure sufficient free space above and near the appliance to avoid overheating. Never cover it!

· Unwind the cable completely and connect the device to the mains.

· You can start the fan by pressing the speed buttons on the stand. You can adjust the speed at any time by pressing the corresponding button.

· Press button 0 to stop the fan.

· After use always pull the plug from the socket.

Swivel function

To start the swivel function, push the button down. To stop it, pull the button up again. The appliance stops in the current position.

Tilt angle

To adjust the tilt angle hold the stand firmly with one hand and with the other pull/push the grille by the handle forwards/backwards. **Caution:** To avoid damage, do not use force.

Cleaning and care

· **Always** pull out the power cord before cleaning. Always wait until the device has come to a complete standstill.

· Do not use any sharp or pointed objects, benzine, solvents, scrubbing brushes or abrasive cleaning agents for cleaning.

· Only clean the housing with a dry or, if necessary, a slightly dampened cloth. Afterwards dry off thoroughly.

· Do not clean the device in the dishwasher. Do not immerse it in water or any other liquid.

· Make sure that the device is completely dry before you use it again or put it away.

· Store the fan in a dry place protected from dust, moisture, heat and shocks.

cilio

Technical specifications 190373/190397

Operating voltage:	220 - 240 V I 50 Hz
Power consumption:	40 W

Technical specifications 190335/190359

Operating voltage:	220 - 240 V I 50 Hz
Power consumption:	60 W

For domestic use only!
Do not immerse in liquids!

Disposal/Recycling

The product may not be disposed of with normal household waste at the end of its useful life according to the electric and electronic equipment law. Bring it to a free municipal collection point for recycling electric and electronic equipment. The municipal administration will inform you of ways to dispose of it.

Warranty

We cover this device with a 2-year guarantee from the date of purchase. Excluded from this guarantee is damage that can be attributed to normal wear and tear, non-intended use, improper handling, incorrect operation, insufficient care and cleaning, wilful destruction, transport or accidents as well as interference from unauthorized persons. Contact your dealer in case of a guarantee claim. Guarantee claims cannot be processed unless your receipt/invoice is included with the device.

We do not assume any liability for translation errors. Solely the original German text is binding.

cilio tisch-accessoires GmbH
Höhscheider Weg 29
42699 Solingen · Germany
www.cilio.de

© CILIO tisch-accessoires GmbH 1/21